



Développer l'espace de liberté



Variplan électrique

Manuel de l'utilisateur

Instructions de montage

Conservez toujours ce manuel avec le produit !

Sommaire

1. PRESENTATION	3
2. CONFORMITE AVEC LES DIRECTIVES DE L'UE	3
3. APPLICATION	3
4. DONNEES TECHNIQUES	4
5. SCHEMA DU CADRE	5
6. INSTRUCTIONS DE MONTAGE, DESCRIPTION	7
6.1 <i>Assemblage du cadre</i>	7
6.2 <i>Montage du seuil de sécurité</i>	8
6.3 <i>Test de performance</i>	9
7. LISTE DES COMPOSANTS	10
8. OPTIONS	11
9. SECURITE D'UTILISATION	12
10. NETTOYAGE/ENTRETIEN	13
10.1 <i>Nettoyage du cadre</i>	13
10.2 <i>Maintenance</i>	13
10.3 <i>Calendrier d'entretien, fonctionnement et maintenance</i>	14
11. DEPANNAGE	14
11.1 <i>Le cadre semble lâche ou instable</i>	14
11.2 <i>La hauteur du cadre n'est pas réglable (le réglage semble très difficile)</i>	14
11.3 <i>Le cadre ne se déplace pas en ligne droite</i>	15
12. RECLAMATIONS	16

1. Présentation

4Single est une table multifonctionnelle qui peut être réglée électriquement pour s'adapter aux activités en position assise ou debout. Grâce à son design unique, les applications sont multiples et la table est donc également idéale pour les utilisateurs de fauteuils roulants.

Ce document doit TOUJOURS accompagner le produit, être lu par les utilisateurs et mis à leur disposition.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Tous les utilisateurs doivent suivre ces instructions. Il est très important que les instructions aient été lues et comprises avant l'utilisation du produit.

Les instructions doivent toujours être à la disposition de l'utilisateur et doivent accompagner le produit en cas de déplacement.

Une utilisation, un fonctionnement et une inspection corrects sont des facteurs décisifs pour une performance efficace et sûre.

Ce produit est réglable électriquement en hauteur, ce qui entraîne un risque de coincement. L'opération doit donc être effectuée ou supervisée par un adulte qui a lu et compris l'importance de la section 9 "Sécurité d'utilisation".

Le cadre est équipé d'une télécommande à infrarouge, qui doit toujours être tenue hors de portée des enfants.

2. Conformité avec les directives de l'UE

Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences de sécurité des directives relatives aux machines.

Si le cadre de la table est assemblé avec d'autres composants électriques ou en fait partie intégrante, il sera considéré comme une nouvelle unité. Par conséquent, le produit assemblé doit faire l'objet d'une évaluation des risques pour obtenir le marquage CE.

3. Application

4Single est conçu pour obtenir une hauteur de travail optimale pour l'utilisateur. Il s'agit d'une table d'activité qui ne doit donc pas être utilisée comme table élévatrice ou comme lève-personne.

Le produit doit être utilisé à l'intérieur, dans des conditions normales de température et d'humidité, comme indiqué dans la section 4. 4Single n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces humides.



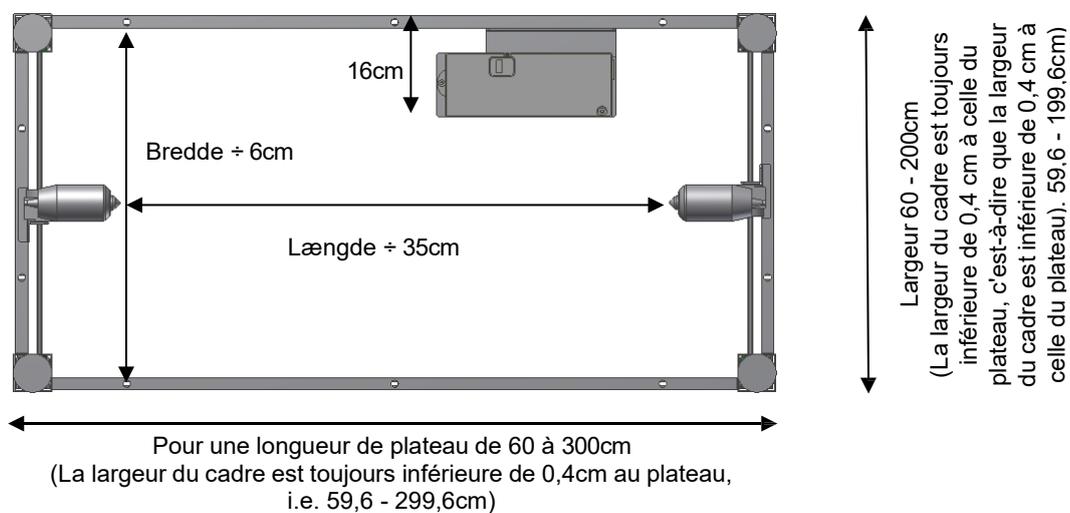
L'unité de contrôle a une protection IP32/II et doit toujours être installée conformément à la directive sur les basses tensions ou à la législation nationale ou internationale correspondante.

4. Données techniques

Nom du produit :	4SingleElectric
Numéro d'article :	Jeu de pieds, Électrique
	Hauteur 55-85 cm H1 50-41120
	Hauteur 65-95 cm H2 50-41220
	Fronton pour cadre L = xxx cm 50-43xxx De 60 à 300 cm par incréments de 1 cm
	Bordures latérales pour cadre W = xxx cm De 60 à 200 cm par incréments de 1 cm 50-45xxx
	Options :
	Roues : Augmenter la hauteur de la table de 6,5cm
	Seuil de sécurité flexible
Matière :	Tubes d'acier soudés St. 37 et divers composants en plastique
Traitement de surface : RAL	Chromate bleu, revêtement par poudre : Standard CWS 81283 7021 mat
Alimentation électrique :	220-230V~ / 50-60Hz, 5,0A
Mode en attente :	0,3W
Tension de commande :	24 V CC
Rapport de cycle :	Charge 10% conforme à 2 min. active / 18 min. pause
Charge maximale du cadre :	150 kg répartis uniformément
Vitesse/temps de levage :	env. 32 ^{mm} / _{sec.} – env. 10sec.
Augmentation de la charge du cadre :	250 kg répartis uniformément (option)
Vitesse/temps de levage :	env. 12 ^{mm} / _{sec.} - approx. 25sec.
Température :	5-45°C
Humidité de l'air :	5-85% (sans condensation)
Réclamations :	Voir les réclamations, page 17
Fabricant :	Ropox A/S, DK-4700 Næstved, tél : +45 55 75 05 00 e-mail : info@ropox.dk - www.ropox.com

5. Schéma du cadre

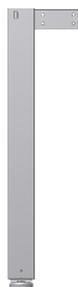
Toutes les connexions électriques à l'unité de commande doivent être flexibles afin de garantir que la table se déplace librement dans la plage de réglage.



Hauteur: $55-85\text{cm}$ (H1)

Hauteur: $65-95\text{cm}$ (H2)

Hauteur avec roues: $+ 6,5\text{cm}$



Taille de la table sans le support central :

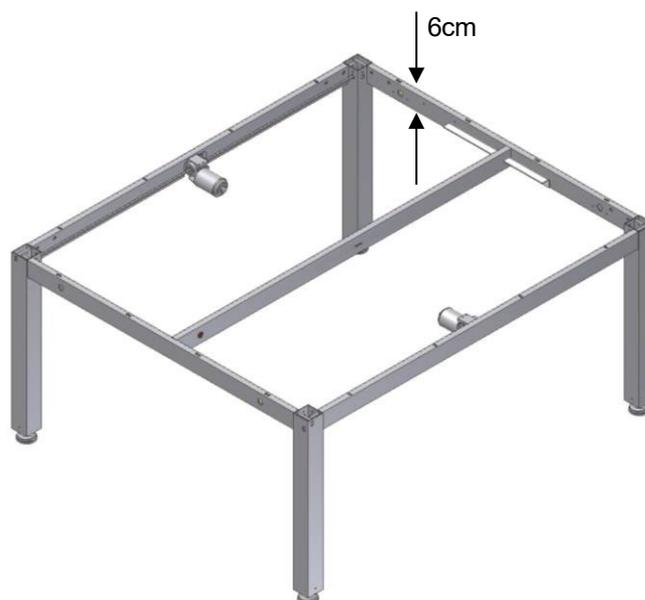
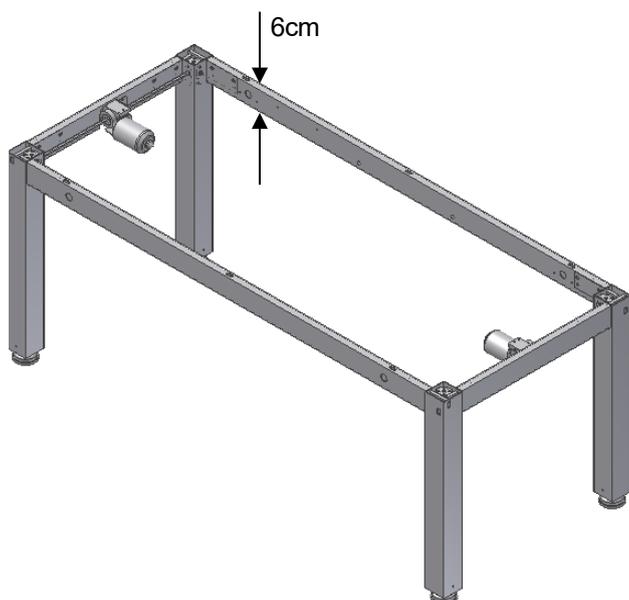
Longueur $60-300\text{cm}$

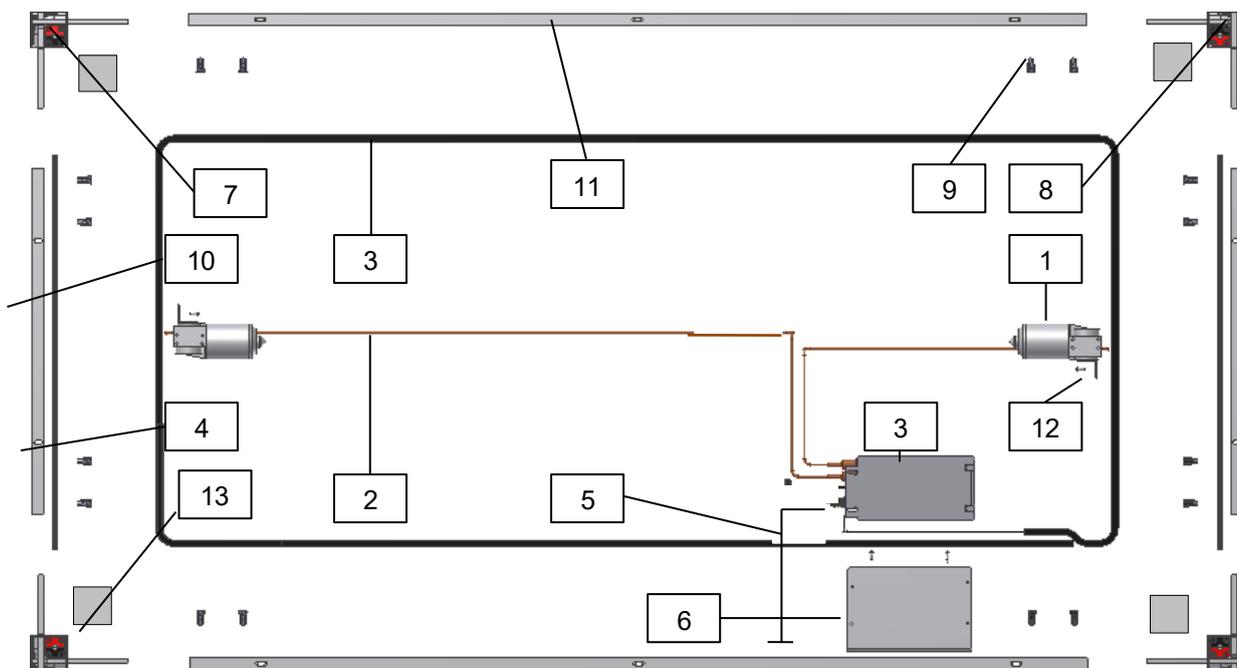
Largeur $60-120\text{cm}$

Taille de la table avec support central:

Longueur $60-300\text{cm}$

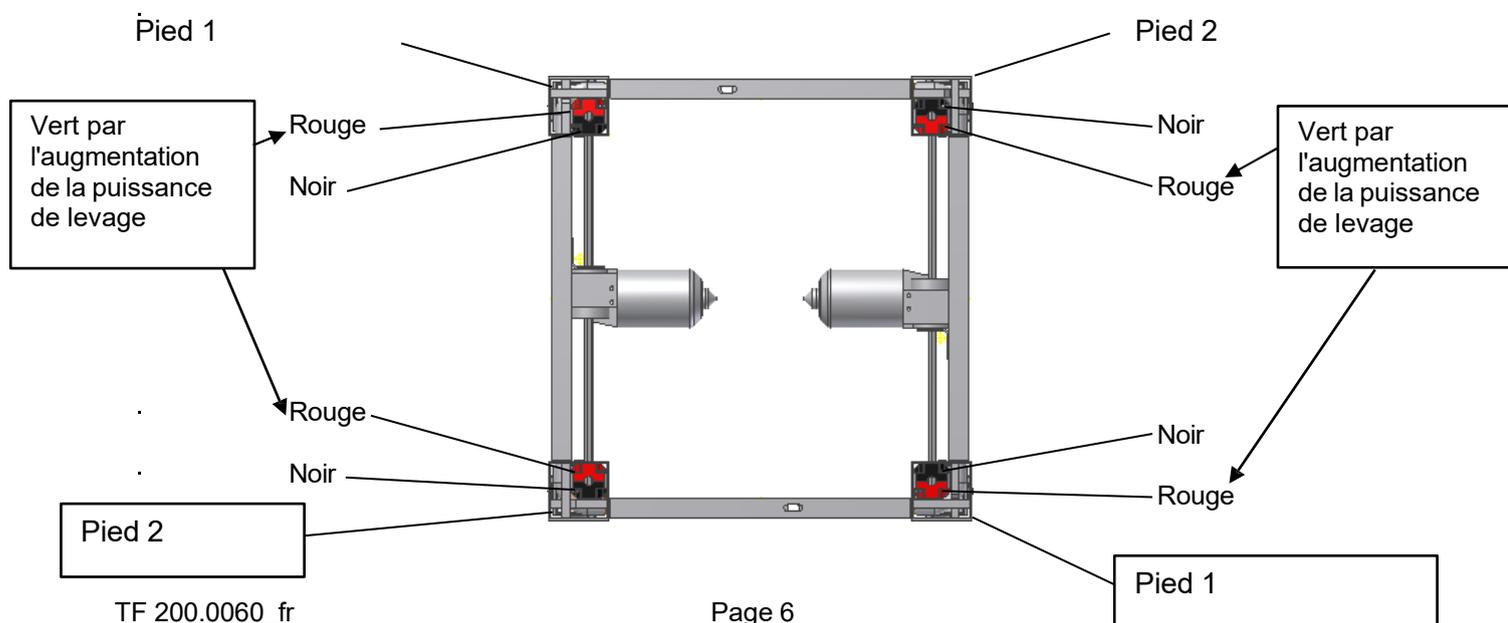
Largeur $121-200\text{cm}$





Composant

Composant	Numéro d'article	Pcs.
1. Moteur	96000553	2
2. Câble moteur 2m	96000538	2
3. Unité de contrôle	96000591	1
4. Arbre de bordure latérale, Hex6. Longueur = largeur du cadre - 13.8cm		2
5. Interrupteur de commande	30-67840	1
6. Plaque d'angle pour l'unité de contrôle	50*40000-039	1
7. Pied 1		2
8. Pied 2		2
9. Vis à tête cylindrique M8x16	95010003	16
10. Profil de bordure latérale Longueur = largeur du cadre - 12,4cm		2
11. Longueur du profil de la face avant = longueur du cadre - 12,4cm		2
12. Vis ø4.8x13, Torx	95091012	6
13. Plaques de recouvrement	50*40000-025	4



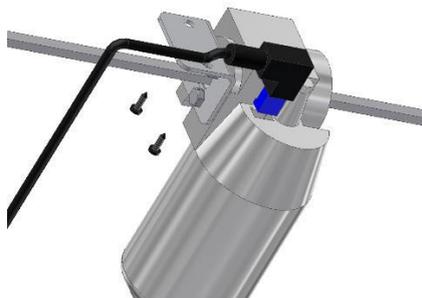
6. Instructions de montage, description



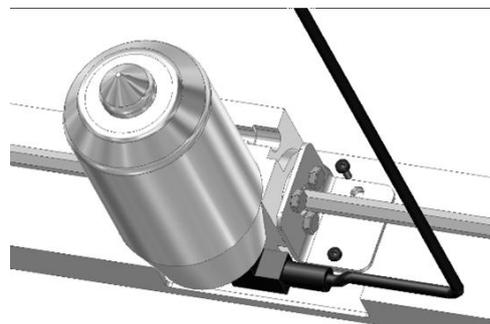
Le montage doit toujours être effectué par du personnel compétent.

Avant le montage, vérifiez que toutes les pièces ont été fournies. Voir la liste des composants, section 7.

6.1 Assemblage du cadre



6.1.1 Monter l'arbre hexagonal et le câble du moteur.



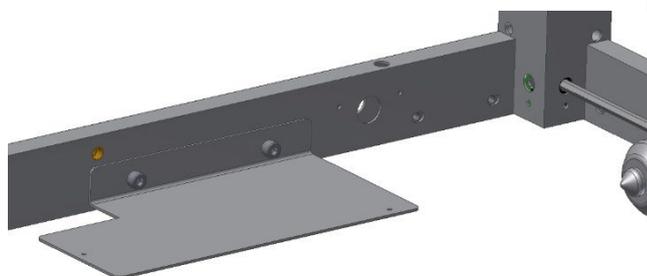
6.1.2 Monter le moteur sur la bordure latérale. Coupe libre du profilé par rapport au plateau.



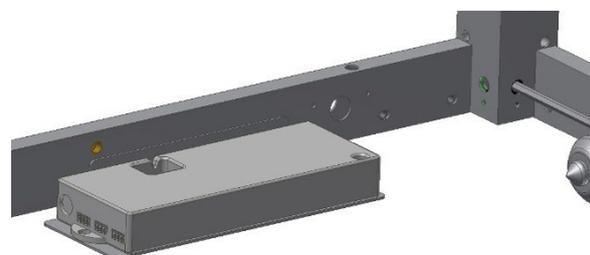
6.1.4 Vérifier que la hauteur (L) des quatre pieds est identique. Peut être réglé sur l'arbre hexagonal à l'aide de la clé plate fournie. Placer les fascias latéraux sur une surface plane et monter les pieds. Voir l'étiquette sur les pieds.



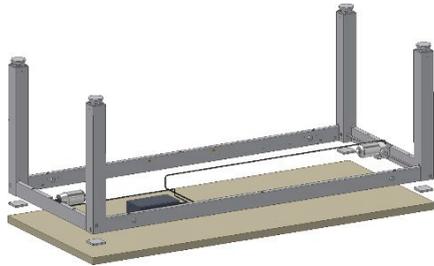
6.1.5 Montez maintenant les deux panneaux frontaux. Important : Pousser fermement les fascias latéraux et avant contre le pied avant de resserrer les fascias. Serrer fermement les boulons à l'aide de la clé fournie.



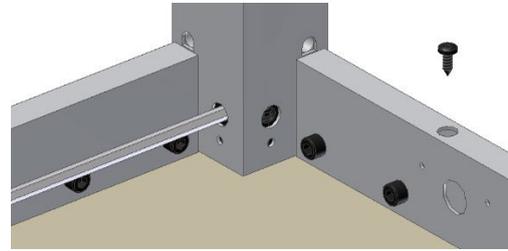
6.1.6 Positionner l'équerre de l'unité de commande comme indiqué et la fixer sur la bordure.



6.1.7 Fixer l'unité de commande à la plaque d'angle et la fixer.



6.1.8 Placez le cadre sur le plateau et poussez les plaques de recouvrement entre les pieds et le plateau. Centrer le cadre par rapport au plateau.



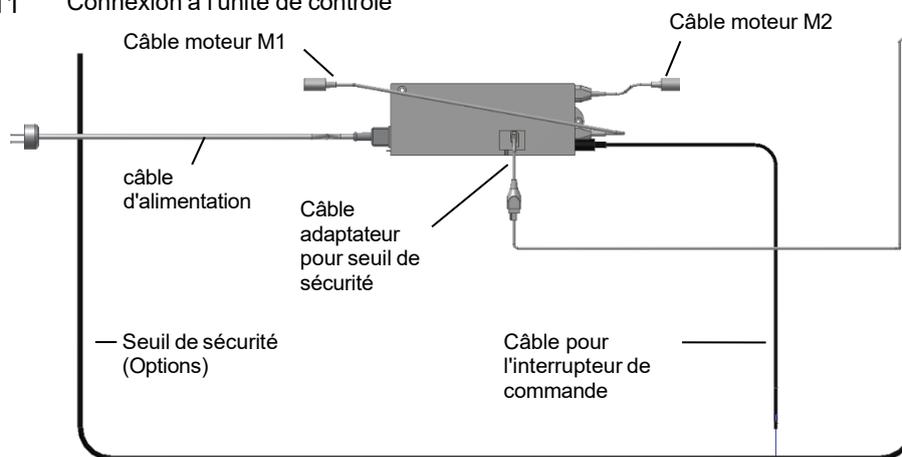
6.1.9 Fixez le plateau à l'aide de vis à travers les trous des fascias.

6.1.10 Montage de l'interrupteur de commande fixe

Tirez le câble à travers la bordure avant et insérez-le dans l'unité de contrôle.



6.1.11 Connexion à l'unité de contrôle



6.2 Montage du seuil de sécurité



Option : Ropox recommande toujours l'utilisation de seuils de sécurité sur les cadres réglables électriquement.



Voir le manuel pour les seuils fournis.



Veillez à ne pas endommager le seuil de sécurité pendant le transport ou le montage.



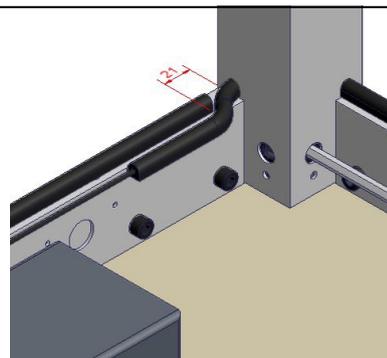
Si le seuil de sécurité est trop plié ou tordu, il risque de ne pas avoir l'effet escompté.

Afin d'obtenir une adhérence optimale, la surface sur laquelle le seuil de sécurité doit être fixé doit être propre et sèche.

6.2.1 Faites passer le seuil de sécurité à travers les quatre pieds et fixez-le sur la face inférieure de la bordure à l'aide de la bande adhésive double-face fournie.

Retirez le papier de protection de la bande et appuyez sur le seuil de sécurité. Respecter le rayon de courbure minimal (2cm à l'intérieur)

Voir les instructions séparées pour le montage et la manipulation du seuil de sécurité.



6.3 Test de performance

Après le montage et avant l'utilisation, toutes les fonctions de la table doivent être testées. Ensuite, un test de performance doit être effectué au moins une fois par an par du personnel compétent :

Test avant la mise sous tension :

1. Vérifier que les instructions de montage ont été respectées.
2. Vérifier que tous les boulons ont été serrés.
3. Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés et que les fiches sont bien enfoncées.
4. La table ne doit pas être chargée.
5. Aucun objet ou autre ne doit empêcher la table de se déplacer librement dans la plage de réglage en hauteur.

Procédure de démarrage

1. Connectez le câble réseau et mettez l'appareil sous tension
2. Connecter les câbles du moteur à M1 et M2
3. Connecter l'interrupteur de contrôle à HS
4. Appuyez sur la touche DOWN de l'interrupteur de commande, déplacez le cadre jusqu'à la position inférieure, vérifiez que le mouvement est régulier et sans à-coups. Veillez à ce que les raccords des tuyaux suivent le mouvement du cadre et qu'ils ne soient pas serrés. Le cadre est maintenant réinitialisé.
5. Appuyez sur la touche UP de l'interrupteur de commande, déplacez le cadre en position haute et vérifiez que le mouvement est régulier et sans à-coups. Veillez à ce que les raccords des tuyaux suivent le mouvement du cadre et qu'ils ne soient pas serrés.

Si un seuil de sécurité a été monté sous le plateau, il doit être testé comme suit :

Appuyez sur le bouton DOWN et laissez la table se déplacer de 2 à 5 cm vers le bas tout en activant le seuil de sécurité. La table doit maintenant arrêter le mouvement vers le bas, se déplacer de 1 à 2 cm vers le haut et s'arrêter.

Lorsque tous ces tests ont été effectués, la table est prête à être utilisée.
Voir "Sécurité d'utilisation, section 9".

7. Liste des composants

Jeu de pieds H1, 50-41120 :



Jeu de pieds H2, 50-41220 :



Bandeaux avant pour L=xxx cm, 50-43xxx :



Bordures latérales pour W=xxx cm, 50-45xxx :



Unité de contrôle (26,5x10,5x3,7cm) 50-41500 : 230VAC, câble d'alimentation inclus (300cm)



Contenu dans l'unité de contrôle :

bouton-poussoir de commande, petit bouton-poussoir (3x6cm) 30-67840 :

Interrupteur de commande, standard
Incl. Câble de 150 cm

1 pce.



Plaque adhésive 96000155 :

5 pièces.



Bandes noires 96000165 :

5 pièces.



Plaque d'angle pour l'unité de contrôle 50*40000-039 :

1 pc.



Moteur 96000553 :

2 pces



Câble du moteur 96000538 :

2 pces



Vis à tête cylindrique M8x16 95010003 :

16 pièces.



Vis ø4.8x13 95091012 :

6 pièces.



Vis ø4.2x6.5 95090806 :

2 pces



8. Options

Câble divisé pour l'interrupteur de commande 96000629 :
À utiliser si plus d'un interrupteur de commande est nécessaire

1 pc.



.

Seuil de sécurité 30-69xxx :

1 pce.



.

Roues de frein, grises (4 roues) 50-41600 :

Augmenter la hauteur de la table de 6,5cm

1 ensemble



.

Augmentation de la puissance de levage, jeu de pieds H1, 50-41320 :

Charge maximale 250kg uniformément répartie

(À commander avec la commande principale)

1 ensemble



Pour les cadres à puissance de levage accrue, le carter d'engrenage sera vert et noir

.

Augmentation de la puissance de levage, jeu de pieds H2, 50-41420 :

Charge maximale 250kg uniformément répartie

(À commander avec la commande principale)

1 ensemble



Pour les cadres à puissance de levage accrue, le carter d'engrenage sera vert et noir

9. Sécurité d'utilisation

- 4Single ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu et compris ces instructions.
- Le cadre est équipé d'une télécommande à infrarouge, qui doit toujours être tenue hors de portée des enfants.
- 4Single est une table électrique réglable en hauteur et nous recommandons l'utilisation d'un seuil de sécurité afin d'éviter les dommages et les accidents. Cependant, même si ce seuil a été installé, il faut toujours s'assurer qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'objets sous la table pendant son utilisation.
- 4Single est une table d'activités et ne doit pas être utilisée comme table élévatrice ou comme lève-personne.
- Utilisez toujours la table de manière à exclure tout risque de dommage aux personnes ou aux biens. La personne qui utilise la table est responsable d'éviter tout dommage ou blessure.
- Les enfants ou les personnes ayant une capacité d'observation réduite ne doivent utiliser la table que sous surveillance.
- Si la table est utilisée dans des lieux accessibles au public où des enfants ou des personnes ayant une capacité d'observation réduite peuvent s'approcher de la table, la personne qui utilise la table doit faire attention aux personnes présentes afin d'éviter les situations dangereuses.
- Veillez à ce qu'il y ait un espace libre au-dessus et au-dessous de la table pour permettre le réglage de la hauteur.
- Ne pas utiliser la table en cas de défauts ou de dommages.
- Ne surchargez pas la table et assurez-vous que la répartition de la charge est correcte.
- Ne pas utiliser la table dans un environnement explosif.
- En cas d'inspection, d'entretien ou de réparation, les charges doivent toujours être retirées de la table.
- Lors de l'installation des raccordements à l'électricité ou à l'eau, les prescriptions des autorités nationales doivent être respectées.
- Les modifications susceptibles d'influencer le fonctionnement ou la construction de la table ne sont pas autorisées.
- L'installation, l'entretien et les réparations doivent être effectués par un personnel compétent.
- Si la table n'a pas été montée conformément à ces instructions de montage, le droit de réclamation peut être annulé.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Ropox comme pièces de rechange. Si d'autres pièces de rechange sont utilisées, le droit de réclamation peut être annulé.

10. Nettoyage/entretien

10.1 Nettoyage du cadre

	AVERTISSEMENT	
Le cadre ne doit PAS être connecté à la tension secteur pendant le nettoyage. Ne pas rincer les composants électriques avec de l'eau.		

Nettoyez le cadre à l'aide d'un chiffon essoré avec de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas utiliser d'enchanteurs, d'abrasifs, de chiffons, de brosses ou d'éponges abrasives.

Sécher le cadre après le nettoyage.

10.2 Maintenance

	Les inspections, l'entretien et les réparations doivent être effectués par un personnel compétent.
---	--

Le cadre ne nécessite aucun entretien et les pièces mobiles sont lubrifiées à vie. Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, nous recommandons d'inspecter le cadre une fois par an :

- Vérifier que tous les boulons ont été serrés.
- Vérifiez que la table se déplace librement et sans problème de la position inférieure à la position supérieure.
- **Réinitialisation du cadre** : Appuyez sur le bouton BAS et réglez le cadre en position basse. Appuyez à nouveau sur le bouton DOWN et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser l'unité de contrôle. Vérifier que le mouvement est régulier et sans à-coups. Assurez-vous que le câble d'alimentation se déplace librement.
- Vérifier que les tuyaux de raccordement à l'eau et les tuyaux de vidange, s'il y en a, sont bien serrés et fonctionnels.
- Vérifier que le câble de la plaque de cuisson, s'il y en a un, n'est pas endommagé et qu'il peut bouger librement.
- Vérifiez que tous les câbles ont été montés correctement et qu'ils ne sont pas endommagés.

Après chaque inspection, remplissez le calendrier d'entretien. Voir 10.3

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Ropox pour le remplacement des pièces. Si d'autres pièces de rechange sont utilisées, le droit de réclamation peut être annulé.

10.3 Calendrier d'entretien, fonctionnement et maintenance

Service et entretien Numéro de série
Date :
Signature :
Remarques :

Service et entretien Numéro de série
Date :
Signature :
Remarques :

Service et entretien Numéro de série
Date :
Signature :
Remarques :

Service et entretien Numéro de série
Dato :
Signature :
Remarques :

11. Dépannage

11.1 Le cadre semble lâche ou instable

- Les vis d'assemblage du cadre n'ont pas été correctement serrées.
- Serrer toutes les vis, cf. instructions de montage.

11.2 La hauteur du cadre n'est pas réglable (le réglage semble très difficile)

- Vérifier que l'unité de commande est sous tension et que le courant est allumé.
- Vérifier les câbles et les connexions enfichables entre l'unité de contrôle et les moteurs.
- Vérifier le câble et la connexion entre l'unité de contrôle et l'interrupteur de contrôle.
- Vérifier la connexion des câbles du seuil de sécurité entre l'unité de contrôle et le seuil de sécurité.
(Si aucun seuil de sécurité n'a été installé, le câble du seuil doit être muni d'un bouchon de court-circuit. Voir les instructions de montage fig. 6.2.2).
- **Si un seuil de sécurité a été installé :**
Vérifier que le seuil de sécurité n'a pas été activé.
Retirer la fiche de court-circuit entre le seuil de sécurité et le câble en Y de l'unité de contrôle. Voir les instructions de montage fig. 6.2.2). Si la table fonctionne sans que le seuil sécurité soit connecté, le seuil de sécurité a été activé.

11.3 Le cadre ne se déplace pas en ligne droite

- Si le cadre ne se déplace pas en ligne droite, il doit être **réinitialisé**, voir Maintenance, section 10.2.



En cas de panne de courant, la table doit toujours être réinitialisée avant d'être utilisée.

12. Réclamations

Voir les conditions générales de vente et de livraison sur www.cree.fr

Ligne d'assistance technique :

0 899 493 251

**Service 0,60 €/min
+ prix appel**



Développer l'espace de liberté

CREE SAS

Avenue de Champlevert ZI du
Recou 69520 GRIGNY-SUR-
RHONE

Tél : +33 04 72 24 08 99

Courriel : cree@cree.fr